Tafseer

IBN KATHEER

VERKORTE AFRIKAANS VERTALING VAN TIEN SURAHS

1

VERTALING GEFASILITEER DEUR
MOULANA SIRAAJ JOUBERT

Hierdie werk (Tafseer Ibn Katheer Afrikaans 1), gepubliseer deur Al Hidayah Center, is vry van bekende kopiereg beperkings.

Gedruk in die Republiek van Suid-Afrika

Eerste Druk, 2026

ISBN:
978-1-0492-8894-9 (e-book)

LAAI EBOOK AF:
https://alhidayah.co.za/tafseer-afrikaans/

Gepubliseer deur:
Al Hidayah Centre, Oos-Kaap

Bonaventuresingel 18
Salsoneville, Port Elizabeth
Telefoon: 041 492 2773
Whatsapp: 041 492 2773 | https://wa.me/27414922773
E-pos: info@alhidayah.co.za
www.alhidayah.co.za

Inhoud

1. Surah Al Feel 3
2. Surah Kuraysh 9
3. Surah Al Maoon 14
4. Surah Al Kawthar 20
5. Surah Al Kaafiroon 26
6. Surah Al Nasr 32
7. Surah Lahab 38
8. Surah Al Ikhlaas 45
9. Surah Al Falaq 56
10. Surah Al Naas 67

﴿ سورة الفيل ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ
بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ١
أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ٢
وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ٣
تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ٤
فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ٥

﴾ Surah Al Feel 105 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Het u nie gesien hoe u Heer met die eienaars van die olifant gehandel het nie?

2. Het Hy nie hulle aanval in ver warring laat eindig,

3. en swerms roofvoëls op hulle laat neersak nie?

4. En hulle met klonte klei gewerp

5. sodat hulle soos fyngekoude strooi gelyk het nie?

1. Surah Al Feel

Die Olifant

Wat in Mekka geopenbaar is

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

(In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.)

’n Opsomming van die Verhaal van die Mense van die Olifant

Dit is die verhaal van die Mense van die Olifant, kortliks saamgevat. Dit is reeds genoem in die verhaal van die Mense van die Sloot dat Dhu Nuwaas, die laaste koning van Ḥimyar, ’n afgodsdienaar, die een was wat beveel het dat die Mense van die Sloot doodgemaak moet word. Hulle was Christene en hulle getal was ongeveer twintig duisend. Niemand het ontsnap nie, behalwe ’n man genaamd Daws Dhu Thalabaan. Hy het na Al Shaam gevlug en beskerming gesoek by Caesar, die keiser van Al Shaam, wat ook ’n Christen was. Caesar het geskryf aan Al Najaashi, die koning van Abessinië, wat nader aan sy land was. Al Najaashi het twee bevelvoerders saam met hom gestuur: Aryaaṭ en Abrahah bin as-Sabaaḥ Abu Yaksum, saam met ’n groot leër. Die leër het Jemen binnegegaan, huise deursoek en geplunder op soek na Dhu Nuwaas, totdat hy uiteindelik in die see verdrink en gesterf het. So het die Ethiopiërs oor Jemen geheers met Aryaaṭ en Abrahah as goewerneurs.

Hulle het egter aanhoudend verskil, mekaar beveg en oorlog gevoer totdat hulle ooreengekom het om in ’n tweegeveg te besluit wie sal regeer. Aryāṭ het Abrahah ernstig gewond, maar is deur Atwaadah, Abrahah se wag, doodgemaak. Abrahah het herstel en die leier geword.

Toe het Al Najaashi hom verwyt en gedreig. Abrahah het hom tevrede gestel deur geskenke, grond van Jemen en sy voorkophaar te stuur.

Daarna het hy ’n groot kerk in Ṣanaa gebou, bekend as al-Qullays, hoog en indrukwekkend.

Daarna het Abrahah besluit om die Arabiere te dwing om hul pelgrimstog daarheen te maak in plaas van die Kabah. Die Arabiere het dit verwerp. Een van Koereish het die kerk besoedel (en volgens ander oordragte is dit aan die brand gesteek). Abrahah het toe gesweer om die Kabah te vernietig.

Hy het homself voorberei en met ’n groot leër vertrek. Hy het ’n groot olifant saamgeneem, genaamd Maḥmud. Daar word ook gesê dat daar verskeie ander olifante was. Hulle plan was om die Kabah af te breek deur kettings daaraan vas te maak en dit met die olifant af te trek.

Toe die Arabiere hiervan hoor, het hulle dit as ’n ernstige saak beskou en probeer om dit teë te staan. Dhu Nafr het mense opgeroep om te veg, maar is verslaan en gevange geneem. Daarna het Nufayl ibn Ḥabib hom teëgestaan, maar is ook verslaan en as gids gebruik. Die mense van Ṭaif het hom probeer paai en ’n gids, Abu Righal, saamgestuur.

Toe hulle by al-Mughammas naby Mekka aankom, het hy die vee van die mense geneem, insluitend tweehonderd kamele van Abdul-Muttalib.

Hy het ’n boodskapper na Mekka gestuur om die leier van Koereish te bring. Abdul-Muttalib het gesê dat hulle nie in staat is om te veg nie en dat die Huis aan Allah behoort.

Toe hy voor Abrahah kom, het Abrahah hom geëer en gevra wat hy verlang. Hy het gesê, “Gee my my tweehonderd kamele terug.”

Abrahah het gesê dat hy verbaas is dat hy oor sy kamele praat en nie oor die Huis nie. Hy het geantwoord, “Ek is die eienaar van die kamele, maar die Huis het ’n Here wat dit sal beskerm.”

Abrahah het geweier om terug te draai. Abdul-Muttalib het teruggekeer en die mense beveel om na die berge te vlug. Hy het by die Kabah gebid en Allah gevra om Sy Huis te beskerm.

Toe die oggend aanbreek, het Abrahah sy leër voorberei en die olifant na die Kabah gerig. Nufayl het die olifant aangespreek en gesê dat hy in Allah se heilige land is. Die olifant het gekniel en geweier om vorentoe te beweeg. Hulle het hom geslaan, maar hy het geweier. Wanneer hulle hom na ander rigtings draai, het hy beweeg, maar na Mekka toe het hy weer gaan sit.

Toe het Allah voëls gestuur uit die see, in groepe, wat klein klippies gedra het—een in die bek en twee in die pote. Elkeen wat getref is, is vernietig. Sommige is onmiddellik vernietig, ander het gevlug en later gesterf.

Nufayl het van die berge af gekyk en gesê dat hulle nie kan ontsnap van Allah nie. Hy het selfs verse van poësie uitgespreek oor wat gebeur het.

Volgens oordragte is nie almal onmiddellik getref nie; sommige is geleidelik vernietig. Abrahah self is stuk vir stuk vernietig totdat hy uiteindelik gesterf het nadat hy na Ṣanaa teruggekeer het.

Verduidelikings van die Geleerdes

- Ababeel: groepe wat mekaar opvolg (Ibn Abbas radhiallahu anhuma), baie in getal (Ḥasan), of van verskillende rigtings (Mujahid).
- Sijjeel: harde klippe (sommiges sê ’n samestelling van Persiese woorde vir klip en klei).
- Asf Ma’koel: soos opgeëete stoppels—heeltemal vernietig.

Verskeie oordragte beskryf die voëls as:

- swart of groen,
- afkomstig van die see,
- met klippe in bek en pote.

Wanneer die klippe getref het, het dit deur die liggaam gegaan en vernietiging veroorsaak. ’n Sterk wind het dit verder versterk.

Gevolg en Slot

Allah het hulle heeltemal vernietig en hul plan verydel. Niemand het teruggekeer sonder besering nie. Abrahah self het gesterf nadat sy liggaam uitmekaar geval het.

Later het Sayf ibn Dhi Yazan met hulp van die Perse die Ethiopiërs verdryf en die koningskap herstel.

Die Profeet ﷺ het later na hierdie gebeurtenis verwys—dat Allah die olifant weerhou het van Mekka.

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Feel. Alle lof en dank behoort aan Allah.

﴿ سورة قريش ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾

إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ

وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

﴾ Surah Kuraysh 106 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Ter beskerming van die Koereish ~
2. beskerming gedurende hulle reise, in die winter sowel as in die somer.
3. Laat hulle daarom die Heer van hierdie Huis aanbid;
4. Hy wat hulle versadig en hulle in plaas van vrees veiligheid gee.

2. Surah Kuraysh

Die Koereish

Wat in Mekka geopenbaar is

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

(In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.)

Hierdie Surah is geskei van die een wat dit voorafgegaan het in die primêre Mushaf (die oorspronklike kopie).

Hulle (die metgeselle) het geskryf "In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Genadige" op die lyn (d.i. die spasie) tussen hierdie twee Surahs. Hulle het dit gedoen al is hierdie Surah direk verwant aan die een wat dit voorafgaan, soos Muhammad bin Ishaq en Abdur-Rahman bin Zayd bin Aslam albei verduidelik het. Dit is omdat die betekenis van beide van hulle is, "Ons het die Olifant verhinder om Mekka binne te gaan en Ons het sy mense vernietig om (Ilaf) die Koereish te versamel, wat beteken om hulle te verenig en hulle veilig in hul stad bymekaar te bring." Daar is ook gesê dat die betekenis hiervan (Ilaf) is wat hulle sou versamel tydens hul reis in die winter na Jemen en in die somer na Ash-Sham deur handel en anders as dit. Dan sou hulle tydens hul reise veilig na hul stad terugkeer as gevolg van die respek wat die mense vir hulle gehad het omdat hulle die inwoners van Allah se heiligdom was. Daarom sou elkeen wat hulle geken het, hulle eer. Selfs diegene wat na hulle toe gekom en saam met hulle gereis het, sou as gevolg van hulle veilig wees. Dit was hul situasie tydens hul reise gedurende die winter en somer.

Met verwysing na hul lewe in die stad, is dit soos Allah gesê het,

أَوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّا جَعَلْنَا حَرَماً ءامِناً وَيُتَخَطَّفُ مِنْ حَوْلِهِمْ

(Het hulle nie gesien dat Ons dit 'n veilige heiligdom gemaak het, terwyl mense van oral om hulle weggeruk word nie?) (29:67) So, sê Allah,

لإِيلَـفِ قُرَيْشٍ إِيلَـفِهِمْ

(Vir die Ilaf van die Koereish. Hulle Ilaf) Dit is 'n onderwerp wat vanaf die eerste sin oorgedra is om verdere verduideliking te gee. So sê Allah,

إِيلَـفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ

(Hul Ilaf-karavane, in die winter en in die somer.) Ibn Jarir het gesê, "Die korrekte mening is dat die letter Lam 'n voorvoegsel is wat verbasing aandui. Dit is asof Hy (Allah) sê, 'Jy moet verbaas wees oor die vereniging van die Koereish en My guns oor hulle daarin." Dan beveel Allah hulle om dankbaar te wees vir hierdie groot guns in Sy woorde,

فَلْيَعْبُدُواْ رَبَّ هَـذَا الْبَيْتِ

(Dus, laat hulle die Here van hierdie Huis aanbid.) Dit beteken: laat hulle Hom alleen uitsonder vir aanbidding, net soos Hy aan hulle 'n veilige heiligdom en 'n Heilige Huis gegee het. Dit is soos Allah sê,

إِنَّمَآ أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبِّ هَذِهِ الْبَلْدَةِ حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَىءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مْمنَ

(Ek is beveel om net die Here van hierdie stad te aanbid, wat dit geheilig het en aan Wie alles behoort. En ek word beveel om onder die Moslems te wees.) (27:91) Dan sê Allah:

ٱلَّذِىٓ أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ

(wat beteken: Hy is die Here van die Huis en Hy is die Een wat hulle teen honger voed.

وَءَامَنَهُم مِّنْ خوْفٍ

(En het hulle veilig gemaak van vrees.) Dit beteken: Hy bevoordeel hulle met veiligheid en rus, daarom moet hulle Hom alleen aanbid, sonder enige vennoot. Hulle moet geen afgod, mededinger of standbeeld buiten Hom aanbid nie.

Daarom, wie ook al hierdie opdrag aanvaar, Allah sal hom veiligheid gee in beide hierdie lewe en die Hiernamaals. Wie egter aan Hom ongehoorsaam is, Hy sal albei van hom ontneem. Dit is soos Allah sê,

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلاً قَرْيَةً كَانَتْ ءَامِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ
فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ -
وَلَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَـلِمُونَ

(En Allah stel die voorbeeld van 'n dorp wat veilig en tevrede gewoon het: sy voorsiening het in oorvloed van elke plek gekom, maar dit het die guns van Allah ontken. Toe het Allah dit die klere van honger en vrees laat proe as gevolg van wat hulle gedoen het. En voorwaar, daar het 'n boodskapper uit hulle midde na hulle gekom, maar hulle het hom verloën, en die straf het hulle getref terwyl hulle onregverdig was.) (16:112–113)

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Koereish, en alle lof en dank kom Allah toe.

﴿ سورة الماعون ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِى يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ١

فَذَلِكَ الَّذِى يَدُعُّ الْيَتِيمَ ٢

وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ٣

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ٤

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ٥

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ٦

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ٧

﴾ Surah Al Maoon 107 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Het u iemand gesien wat die Oordeelsdag ontken?

2. Dit is hy wat die weeskind mis handel,

3. en die armes nie voed nie.

4. Wee die aanbidders

5. wat nalatig met hulle gebede is!

6. Wat goeddoen om gesien te word,

7. en wat geen barmhartigheid betoon nie.

3. Surah Al Maoon

Welade

Wat in Mekka geopenbaar is

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

(In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.)

Allah sê, "O Muhammad ﷺ! Het jy die een gesien wat die Din ontken."

Hier beteken die woord Din die Hiernamaals, die Vergelding en die finale beloning.

فَذَلِكَ الَّذِى يَدُعُّ الْيَتِيمَ

(Dit is hy wat die weeskind afstoot,) bedoelende, hy is die een wat die weeskind onderdruk en hom nie sy reg gee nie. Hy gee hom nie kos nie en is ook nie vriendelik teenoor hom nie.

وَلاَ يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ

(En dring nie aan op die voeding van Al Miskin nie.) Dit is soos Allah sê,

كَلاَّ بَل لاَّ تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ - وَلاَ تَحَاضُّونَ عَلَى عَلَى الْمِسْكِينِ

(Nee! Maar julle behandel die weeskinders nie met vriendelikheid en vrygewigheid nie! En spoor mekaar nie aan tot die voeding van Al Miskin nie!) (89:17–18)

bedoelende, die arme man wat niks het om homself te onderhou en sy behoeftes te bevredig nie. Dan sê Allah,

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ - الَّذِينَ هُمْ عَن صَلَـتِهُمْ سَوناه

(Dus, wee diegene wat Salah verrig, dié wat nalatig is met hul Salah.)

Ibn Abbas radhiallahu anhuma en ander het gesê, "Dit beteken die skynheiliges wat in die openbaar bid, maar nie privaat bid nie." So sê Allah,

لِّلْمُصَلِّينَ

(aan daardie wat Salah verrig,) hulle is mense wat bid en die gebed onderhou, maar tog onbewus daarvan is. Dit kan óf verwys na die daad in sy geheel, soos Ibn Abbas radhiallahu anhuma gesê het, óf dit kan verwys na die uitvoering daarvan buite die vasgestelde tyd wat deur Islamitiese wetgewing bepaal is. Dit beteken dat die persoon dit heeltemal buite sy tyd verrig.

Dit is deur Masruq en Abu Ad-Duha gesê. Ata bin Dinar het gesê, "Alle lof kom toe aan Allah, die Een wat gesê het,

عَن صَلَـتِهِمْ سَاهُونَ

(met hul Salah is hulle nalatig,)

en Hy het nie gesê, ‘diegene wat afwesig is in hul gebed’ nie."

Dit kan ook beteken dat hulle die gebed uitstel tot die einde van sy tyd, of dit gereeld so doen. Dit kan ook verwys na die nie-nakoming van sy pilare en voorwaardes op die vereiste manier, of die gebrek aan nederigheid daarin.

Al hierdie betekenisse word ingesluit. Wie ook al enige van hierdie eienskappe besit wat ons genoem het, dit is op hom van toepassing. En wie al hierdie eienskappe het, het sy deel van hierdie Ayah voltooi, en die skynheiligheid van dade is in hom vervul.

تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِ. تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِ. تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِ. يَجْلِسُ يَرْقُبُ الشَّمْسَ.
حَتَّى إِذَا كَانَتْ بَيْنَ قَرْنَى الشَّيْطَانِ قَامَ فَنَقَرَ أَرْبَعًا. لَا يَذْكُرُ اللهَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا

(Dit is die gebed van die huigelaar, dit is die gebed van die huigelaar, dit is die gebed van die huigelaar. Hy sit en kyk na die son totdat dit tussen die twee horings van Shaytan is. Dan staan hy op en pik vier (Rakahs), en hy onthou Allah daarin maar baie min.)

Hierdie Hadith verwys na die middelste gebed, soos bevestig deur ’n teks (Hadith). Dit is ’n tyd waarin dit nie gepas is om te bid nie. Dan staan hierdie persoon om te bid en pik daarin soos ’n kraai. Hy het geen rus of nederigheid daarin nie. So het die Profeet ﷺ gesê,

لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا

(Hy onthou Allah daarin maar baie min.)

Hy staan waarskynlik net om te bid sodat mense hom kan sien, en nie om die aangesig van Allah te soek nie. Dit is asof hy glad nie gebid het nie. Allah sê,

إِنَّ الْمُنَـفِقِينَ يُخَـدِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُواْ إِلَى الصَّلَوةِ قَامُواْ كُسَالَى يُرَآءُونَ
النَّاسَ وَلاَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلاَّ قَلِيلاً

(Voorwaar, die huigelaars probeer om Allah te mislei, maar dit is Hy wat hulle mislei. En wanneer hulle opstaan vir die gebed, staan hulle lui op, om deur mense gesien te word, en hulle dink maar min aan Allah.) (4:142) en Allah sê hier:

الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ

(Diegene wat hul dade doen om gesien te word,)

Imam Ahmad het van ‘Amr bin Murrah opgeteken dat hy gesê het: "Ons het by Abu Ubaydah gesit toe die mense gepraat het oor pronk. ’n Man bekend as Abu Yazid het gesê: ‘Ek het Abdullah bin Amr hoor sê dat die Boodskapper van Allah ﷺ gesê het,

مَنْ سَمَّعَ النَّاسَ بِعَمَلِهِ سَمَّعَ اللهُ بِهِ سَامِقعه سَامِقعَ وَحَقَّرَهُ وَصَغَّرَه

(Wie sy dade vir mense laat hoor, Allah sal dit bekend maak en hom verneder en verklein.)"

Wat verband hou met Sy woorde,

الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ

(Diegene wat hul dade doen om gesien te word,) is dat wie ’n daad uitsluitlik vir Allah doen, maar mense kom daarvan te wete en hy is tevrede daarmee, dit nie as pronk beskou word nie. Allah sê,

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

(Dit beteken dat hulle nie hul Here behoorlik aanbid nie en ook nie Sy skepping goed behandel nie. Hulle leen nie eens dinge wat ander kan bevoordeel en wat maklik terugbesorg kan word nie. Hierdie mense is selfs suiniger wanneer dit kom by die gee van Zakah en ander vorme van liefdadigheid wat ’n mens nader aan Allah bring.

Al-Mas‘udi het van Salamah bin Kuhayl oorgelewer, van Abu Al-Ubayd, dat hy vir Ibn Masud oor Al Maoon gevra het, en hy het gesê: "Dit is wat mense aan mekaar leen, soos ’n byl, ’n pot, ’n emmer en soortgelyke items.”

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Maoon, en alle lof en dank kom Allah toe.

﴿ سورة الكوثر ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝١

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝٢

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝٣

﴿ Surah Al Kawthar 108 ﴾

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Voorwaar, Ons het u die goeie in oorvloed geskenk.
2. Roep daarom u Heer aan, en bring offerande,
3. want waarlik, die goeie is u vyand ontneem.

4. Surah Al Kawthar

Oorvloed

Wat in Al-Medina geopenbaar is en hulle sê ook in Mekka

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

(In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.)

هُوَ نَهْرٌ فِي الْجَنَّةِ أَعْطَانِيهِ رَبِّي لَهُوَ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ فِيهِ طُيُورٌ أَعْنَاقُهَا كَأَعْنَاقِ الْجُزُرِ

(Dit is 'n rivier in die Paradys wat my Here my gegee het. Dit is witter as melk en soeter as heuning. Daar is voëls daarin wie se nekke (lang) soos wortels is.) Umar radhiallahu anhu het gesê: "O Boodskapper van Allah ﷺ! Voorwaar, hulle (die voëls) sal pragtig wees." Die Profeet ﷺ het geantwoord:

آكِلُهَا أَنْعَمُ مِنْهَا يَا عُمَر

(Die een wat hulle eet (m.a.w. die mense van die Paradys) sal mooier wees as hulle, O Umar). Al-Bukhari het van Said bin Jubayr opgeteken dat Ibn Abbas radhiallahu anhuma oor Al-Kawthar gesê het, “Dit is die goeie wat Allah aan hom (die Profeet ﷺ) gegee het.” Abu Bishr het gesê, “Ek het vir Said bin Jubayr gesê, 'Voorwaar, mense beweer dat dit 'n rivier in die Paradys is.” Said het geantwoord, 'Die rivier wat in die Paradys is, is deel van die goedheid wat Allah hom gegee het.' Al-Bukhari het ook van Said bin Jubayr opgeteken dat Ibn Abbas radhiallahu anhuma gesê het, "Hierdie oorvloed goed is die oorvloed en ander dinge insluit." wel, want die woord Al-Kawthar kom van die woord *Kathrah* (oorvloed) en dit (Al-Kawthar) beteken taalkundig 'n oorvloed van goedheid. So van hierdie goedheid is die rivier) in die

Paradys opgeteken van Ibn Umar radhiallahu anhuma wat die boodskapper van Allah ﷺ

الْكَوْثَرُ نَهْرٌ فِى الْجَنَّةِ حَافَتَاهُ مِنْ ذَهَبٍ وَالْمَاءُ يَجْرِى عَلَى اللُّؤْلُؤِ وَمَاؤُهُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ

(Al-Kawthar is 'n rivier in die Paradys wie se oewers van goud is en dit loop oor pêrels. Sy water is witter as melk en soeter as heuning.) Hierdie Hadith is op hierdie manier opgeteken deur At-Tirmidhi, Ibn Majah, Ibn Abi Hatim en Ibn Jarir. At-Tirmidhi het gesê, “Hasan Sahih.” Dan sê Allah:

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

(Draai dus in gebed tot jou Here en offer.) bedoelende, `net soos Ons jou die oorvloedige goedheid in hierdie lewe en die Hiernamaals gegee het -- en daaruit is die rivier wat voorheen beskryf is -- maak dan jou verpligte en opsionele gebed, en jou offer (van diere) alleen en opreg vir jou Here. Aanbid Hom alleen en moenie enige maat met hom assosieer nie. En offer op deur Sy Naam alleen uit te spreek, sonder om enige maat aan Hom toe te skryf.' Dit is soos Allah sê,

قُلْ إِنَّ صَلاَتِى وَنُسُكِى وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى للَّرِ الْعَـلَمِينَ - لاَ شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَاْ أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ

(Sê: "Voorwaar, my Salah, my opoffering, my lewe, en my sterwe is vir Allah, die Here van alles wat bestaan. Hy het geen vennoot nie. En hiervan is ek beveel, en ek is die eerste van die Moslems.") (6:162-163) Ibn Abbas, Ata, Mujahid en Ikrimah radhiallahu anhum het dit alles gesê met die - Ikrimah opgeoffer word." Qatadah, Muhammad bin Ka`b Al-Qurazi, Ad-Dahhak, Ar-Rabi, Ata Al-Khurasani, Al-Hakam, Isma`il bin Abi Khalid en ander van die Salaf het almal dieselfde gesê. Dit is die teenoorgestelde van die weg van die afgodedienaars, wat voor ander as Allah neerbuig en in ander as Sy Naam offer. Allah sê,

وَلاَ تَأْكُلُواْ مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ

(En moenie eet waaroor Allah se Naam nie uitgespreek is nie, dit is inderdaad Fisq) 6:121.

Die vyand van die Profeet ﷺ is afgesny

Allah sê,

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الأَبْتَرُ

(Want hy wat jou haat, hy sal uitgeroei word.) wat beteken: 'Inderdaad, hy wat jou haat, o Muhammad, en hy haat dit waarmee jy gekom het van leiding, waarheid, duidelike bewys en duidelike lig, hy is die mees afgesnyde, gemeenste, nederigste persoon wat nie onthou sal word nie. Ibn Abbas, Mujahid, Said bin Jubayr en Qatadah radhiallahu anhum het almal gesê: "Hierdie Ayah is geopenbaar oor Al-Aas bin Wail. Wanneer die Boodskapper van Allah ﷺ ook al genoem sou word (in sy teenwoordigheid), sou hy sê: `Los hom, want hy is inderdaad 'n man wat afgesny is en het geen nageslag nie, dus sal hy nie onthou word wanneer hy afstammelinge het nie. Daarom het Allah hierdie Surah geopenbaar." Shamir bin Atiyah het gesê: "Hierdie Surah is geopenbaar oor Uqbah bin Abi Muayt." Ibn Abbas en Ikrimah radhiallahu anhum het albei gesê: "Hierdie Surah is geopenbaar oor Ka`b bin Al-Ashraf en 'n groep van die ongelowiges van die Koereish." Al-Bazzar het opgeteken dat Ibn Abbas radhiallahu anhuma gesê het, "Ka`b bin Al-Ashraf het na Mekka gekom en die Koereish het vir hom gesê: `Jy is die leier van hulle (die mense). Wat dink jy van hierdie nikswerd man wat afgesny is van sy mense Hy beweer dat hy beter is as ons terwyl ons die mense is van die plek van pelgrimstog, die mense van die bewakers (die mense van die bewaker), die mense van die watertoevoer (en die mense van die bewakers). pelgrims.' Hy antwoord: "Julle is almal beter as hy." So het Allah geopenbaar,

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الأَبْتَرُ

(Want hy wat jou haat, hy sal uitgeroei word.)" Dit is hoe Al-Bazzar hierdie voorval opgeteken het en die ketting van vertellings is outentiek. Daar is berig dat `Ata' gesê het: "Hierdie Surah is oor Abu Lahab geopenbaar toe 'n seun van die Boodskapper van Allah ﷺ gesterf het. Abu Lahab het na die afgodedienaars gegaan en gesê: 'Muhammad is vanaand afgesny (d.i. van die nageslag).' So aangaande dit het Allah geopenbaar,

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الأَبْتَرُ

(Want hy wat jou haat, hy sal uitgeroei word.)" As-Suddi het gesê: "Toe die manlike seuns van 'n man gesterf het, het die mense altyd gesê: "Hy is afgesny." Dus, wanneer die seuns van die boodskapper van Allah ﷺ gesterf het, het hulle gesê: "Muhammad is afgesny." So het Allah geopenbaar,

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الأَبْتَرُ

(Want hy wat jou haat, hy sal uitgeroei word.)" Hulle het dus in hul onkunde gedink dat as sy seuns sterf, sy nagedagtenis afgesny sou word. Allah behoed dit! Inteendeel, Allah het sy gedagtenis bewaar vir die hele wêreld om te sien, en Hy het al die diensknegte verplig om sy wet te volg. Dit sal vir alle tye voortduur tot die dag van die samekoms van hom en die koms van die Here en die vrede. vir ewig tot die Dag van Byeenkoms

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Kawthar, en alle lof en seëninge is aan Allah te danke.

﴿ سورة الكافرون ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

﴾ Surah Al Kaafiroon 109 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Sê: O ongelowiges!

2. Ek aanbid nie dít wat julle aanbid nie,

3. nog minder aanbid julle Hom
vir wie ek aanbid.

4. Ook sal ek nie aanroep wie julle aanroep nie,

5. nog minder roep julle Hom aan vir
wie ek aanroep.

6. Vir julle is daar júlle geloof en aanbidding,
en vir my is daar mý geloof en aanbidding.

5. Surah Al Kaafiroon

Die Ongelowiges

Wat in Mekka geopenbaar is

Die voordrag van hierdie Surahs in die opsionele gebede

Dit is bevestig in Sahih Moslem van Jabir dat die Boodskapper van Allah ﷺ hierdie Surah (Al Kaafiroon) en

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah Een.") (112:1) in die twee Rakahs van Tawaf. Dit is ook opgeteken in Sahih Moslem in 'n Hadith van Abu Hurayrah radhiallahu anhu dat die Boodskapper van Allah ﷺ hierdie twee Surahs in die twee Rakahs (opsionele gebed) van die Oggendgebed voorgedra het. Imam Ahmad het van Ibn Umar radhiallahu anhuma opgeteken dat die Boodskapper van Allah ﷺ in die twee Rakahs voor die Oggendgebed en die twee Rakahs na die Sonsonderganggebed voorgelees het by ongeveer tien of twintig verskillende geleenthede,

قُلْ يأَيُّهَا الْكَـفِرُونَ

(Sê: "O Al Kaafiroon!") en

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah Een.") (112:1) Ahmad het ook aangeteken dat Ibn Umar radhiallahu anhuma gesê het: "Ek het die Profeet ﷺ vier-en-twintig of vyf-en-twintig keer gesien terwyl hy in die twee Rakahs voor die Oggendgebed en die twee Rakahs na die Sonsonderganggebed opgesê het,

قُلْ يأَيُّهَا الْكَـفِرُونَ

(Sê: "O Al Kaafiroon!") en

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah Een.") (112:1)" Ahmad het aangeteken dat Ibn Umar radhiallahu anhuma gesê het: "Ek het die Profeet ﷺ vir 'n maand dopgehou en hy sou in die twee Rakahs voor die Oggendgebed opsê,

قُلْ يأَيُّهَا الْكَـفِرُونَ

(Sê: "O Al Kaafiroon.") en

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah Een.") (112:1)" Dit is ook opgeteken deur At-Tirmidhi, Ibn Majah en An-Nasai. At-Tirmidhi het gesê: "Hasan." Dit is reeds voorheen genoem in 'n Hadith dat dit (Surah Al Kaafiroon) gelykstaande is aan 'n vierde van die Koran.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.

Die verklaring van onskuld van Shirk

Hierdie Surah is die Surah van ontkenning van die dade van die afgodedienaars. Dit beveel 'n volledige afwysing daarvan. Allah se verklaring,

قُلْ يأَيُّهَا الْكَـفِرُونَ

(Sê: "O ongelowiges!") sluit elke ongelowige op aarde in, maar hierdie stelling is veral gerig op die ongelowiges van die Quraysh. Daar is gesê dat hulle in hul onkunde die Boodskapper van Allah ﷺ genooi het om hul afgode vir 'n jaar te aanbid en hulle sou op hul beurt sy God vir 'n jaar aanbid. Daarom het Allah hierdie Surah geopenbaar.

Hy het Sy Boodskapper ﷺ beveel om homself heeltemal van hul godsdiens te distansieer. Allah het gesê,

لاَ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

(Ek aanbid nie dit wat jy aanbid nie.) dit beteken: standbeelde en mededingende gode.

وَلاَ أَنتُمْ عَـبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ

(En julle aanbid nie wat ek aanbid nie.) en Hy is Allah alleen, sonder enige maat. Dus beteken die woord "ma" (wat) hier "man" (wie). Dan sê Allah:

وَلاَ أَنَآ عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ وَلاَ أَنتُمْ عَـبِدُون أَعْبُدُ

(En ek sal nie aanbid wat julle aanbid nie, en julle sal nie aanbid wat ek aanbid nie,) wat beteken: "Ek aanbid nie volgens julle manier van aanbidding nie; ek volg dit nie. Ek aanbid Allah slegs op die wyse waarop Hy liefhet en waarmee Hy tevrede is." So sê Allah,

وَلاَ أَنتُمْ عَـبِدُونَ مَآ أَعْبُدُ

(En julle aanbid nie wat ek aanbid nie.) wat beteken, "Julle volg nie die bevele van Allah en Sy wetgewing in aanbidding nie. Julle volg eerder wat julle eie begeertes ingee." Dit is soos Allah sê,

إِن يَتَّبِعُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الأٌّنفُسُ وَلَق جَآءَهُم مِّن رَّبِّهِمُ الْهُدَى

Hulle volg niks anders nie as aannames en dit wat hul eie begeertes begeer, terwyl die leiding van hul Here reeds na hulle gekom het!) (53:23)

Daarom is daar ’n volledige ontkenning van alles waarin hulle betrokke is. Want die aanbidder moet noodwendig ’n god hê wat hy aanbid en ’n manier van aanbidding wat hy volg om Hom te bereik.

Die Boodskapper ﷺ en sy volgelinge aanbid Allah volgens wat Hy voorgeskryf het. Dit is waarom die verklaring van Islam is, “Daar is geen god wat waardig is om aanbid te word nie, behalwe Allah, en Muhammad ﷺ is die Boodskapper van Allah.” Dit beteken dat daar geen ware voorwerp van aanbidding is behalwe Allah nie, en daar is geen pad na Hom nie behalwe dit waarmee die Boodskapper ﷺ gekom het. Die afgodedienaars aanbid ander as Allah, met dade van aanbidding wat Allah nie toegelaat het nie. Daarom het die Boodskapper ﷺ vir hulle gesê:

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِىَ دِينِ

(Vir julle is julle godsdiens, en vir my is my godsdiens.) Dit is soortgelyk aan Allah se woorde,

وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّى عَمَلِى وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَاْ بَرِىءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْن

(En as hulle jou verwerp, sê, “Vir my is my dade en vir julle is julle dade. Julle is onskuldig aan wat ek doen, en ek is onskuldig aan wat julle doen.") (10:41) en Hy het gesê,

لَنَآ أَعْمَـلُنَا وَلَكُمْ أَعْمَـلُكُمْ

(Vir ons is ons dade, en vir julle is julle dade.) (28:55) Al-Bukhari het gesê, "Daar is gesê,

لَكُمْ دِينَكُمْ

(Vir julle is julle godsdiens,) beteken ongeloof.

وَلِىَ دِينِ

(en vir my my godsdiens.) beteken, Islam. Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Kaafiroon.

﴿ سورة النصر ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي

دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ

إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

﴾ Surah Al Nasr 110 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Wanneer die hulp van Allah en die oorwinning kom,

2. sal u mense groepsgewys die godsdiens van Allah sien binne gaan.

3. Verkondig die lof van u Heer en vra om Sy beskerming. Waarlik, Hy is Berouaanvarend.

6. Surah Al Nasr

Die Hulp

Die deugde van Surah An-Nasr

Dit is al voorheen genoem dat dit (Surah Al Nasr) gelykstaande is aan een-vierde van die Koran, en dat Surah Al Zalzalah ook gelykstaande is aan een-vierde van die Koran.

An-Nasai het van Ubaydullah bin Abdullah bin Utbah opgeteken dat Ibn Abbas radhiallahu anhum vir hom gesê het, “O Ibn Utbah! Ken jy die laaste Surah van die Koran wat geopenbaar is?” Hy het geantwoord, "Ja, dit was

إِذَا جَآءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

(Wanneer daar die hulp van Allah en die Verowering kom.) (110:1)" Hy (Ibn Abbas radhiallahu anhuma) het gesê, “Jy het die waarheid gepraat.”

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.

Hierdie Surah lig in oor die voltooiing van die lewe van Allah se Boodskapper ﷺ

Al Bukhari het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma opgeteken dat hy gesê het, "Umar radhiallahu anhu het my gewoonlik saam met die ou manne van (die Slag van) Badr na die byeenkomste gebring. Dit het egter vir sommige van hulle gevoel asof hulle iets teen my teenwoordigheid gehad het. Een van hulle het gesê: ‘Waarom bring jy hierdie jongman om by ons te sit, terwyl ons seuns het soos hy?’

Toe het Umar radhiallahu anhu gesê, ‘Hy is onder dié wat julle ken (van kennis).’

Op ’n dag het hy hulle geroep en my saamgenooi om by hulle te sit. Ek dink nie hy het my daardie dag genooi nie, behalwe om hulle te wys. Hy het gesê: ‘Wat sê julle oor Allah se woorde.

إِذَا جَآءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

(Wanneer daar die hulp van Allah en die Verowering kom.)' Sommige van hulle het gesê, ‘Ons is beveel om Allah te loof en Sy vergifnis te soek wanneer Hy ons help en oorwinning gee.’ Ander het stilgebly en niks gesê nie. Toe het hy (Umar radhiallahu anhu) vir my gesê: ‘Is dit wat jy sê, o Ibn Abbas radhiallahu anhuma?’ Ek het gesê, ‘Nee.’ Hy het gesê, ‘Wat sê jy?’ Ek het gesê, ‘Dit dui op die einde van die lewe van Allah se Boodskapper ﷺ, waarvan Allah hom ingelig het. Allah het gesê,

إِذَا جَآءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

(Wanneer daar die hulp van Allah en die Verowering kom.) dit is ’n teken van die einde van jou lewe.

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوِبًا

(Verheerlik dan die lof van jou Here en vra Sy vergifnis. Voorwaar, Hy is die Een wat die bekering aanvaar.)’ Toe het Umar bin Al Khattab radhiallahu anhu gesê, ‘Ek weet niks daarvan anders as wat jy gesê het nie.” Al Bukhari was alleen in die opteken van hierdie Hadith.

نُعِيَتْ إِلَيَّ نَفْسِى

(My dood is aan my aangekondig.) En hy het inderdaad gedurende daardie jaar gesterf. Ahmad was alleen in die opteken van hierdie Hadith. Al-Bukhari het opgeteken dat Aishah radhiallahu anha gesê het, “Die Boodskapper van Allah ﷺ het dikwels gesê tydens sy buiging en neerwerping,

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

(Eer aan U, o Allah, ons Here, en lof aan U. O Allah, vergewe my.) Hy het dit gedoen as ’n implementering van die Koran." Die res van die groep het ook hierdie Hadith opgeteken, behalwe At-Tirmidhi.

Imam Ahmad het van Masruq opgeteken dat Aishah radhiallahu anha gesê het, "Die Boodskapper van Allah ﷺ het aan die einde van sy lewe dikwels gesê:

سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللهَ وَأَتُوبُ إِلَيْه

(Eer aan Allah en lof aan Hom. Ek vra Allah se vergifnis en ek bekeer my tot Hom.) En hy het gesê:

إِنَّ رَبِّي كَانَ أَخْبَرَنِي أَنِّي سَأَرَى عَلَامَةً فِي أُمَّتِي وَأَمَرَنِي إِذَا رَأَيْتُهَا أَنْ أُسَبِّحَ بِحَمْدِهِ وَأَسْتَغْفِرَهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا فَقَدْ رَأَيْتُهَا:

(Voorwaar, my Here het my meegedeel dat ek ’n teken in my Ummah sal sien, en Hy het my beveel dat wanneer ek dit sien, ek Sy lof moet verheerlik en Sy vergifnis moet vra, want Hy is die Een wat die bekering aanvaar). En inderdaad het ek dit gesien,

إِذَا جَآءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ - وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَجاً - فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوِبَا

(Wanneer daar die hulp van Allah en die Verowering kom, en jy sien die mense in skares die godsdiens van Allah binnegaan, verheerlik dan die lof van jou Here en vra Sy vergifnis. Voorwaar, Hy is die Een wat die bekering aanvaar.)” Moslem het ook hierdie Hadith opgeteken.

Die betekenis van Al-Fath hier is die verowering van Mekka, en daar is geen verskil van mening daaroor nie. Toe Allah hom oorwinning

oor Mekka gegee het, het mense in groot getalle die godsdiens van Allah (Islam) betree.

Daar het nie twee jaar verloop na die verowering van Mekka voordat die hele Arabiese Skiereiland met geloof gevul was nie. Daar het geen stam van die Arabiere oorgebly nie, behalwe dat hulle Islam aangeneem het.

Al-Bukhari het in sy Sahih opgeteken dat Amr bin Salamah gesê het, “Toe Mekka verower is, het die mense na die Boodskapper van Allah ﷺ gehaas om hul Islam te verklaar. Die verskillende streke het hul aanvaarding van Islam uitgestel totdat Mekka verower is. Die mense het gesê: ‘Laat hom en sy volk alleen. As hy oorwin, dan is hy ’n ware profeet.’"

Imam Ahmad het van Abu Ammar opgeteken dat ’n buurman van Jabir bin Abdullah gesê het, “Ek het van ’n reis teruggekeer en Jabir bin Abdullah het my gegroet. Ek het toe met hom begin praat oor die verdeeldheid onder die mense en wat hulle begin doen het. Toe het Jabir begin huil en gesê: ‘Ek het die Boodskapper van Allah ﷺ hoor sê:

إِنَّ النَّاسَ دَخَلُوا فِي دِينِ اللهِ أَفْوَاجًا وَسَيَخْرُجُونَ مِنْهُ أَفْوَاجًا

(Voorwaar, die mense het die godsdiens van Allah in menigtes betree, en hulle sal dit ook in menigtes verlaat.)’"

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Nasr, en alle lof en seëninge kom Allah toe.

﴿ سورة لهب ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾

مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾

سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾

وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِنْ مَسَدٍ ﴿٥﴾

﴾ Surah Lahab 111 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Aboe Lahab se hande sal ver gaan,

en hý sal vergaan.

2. Sy rykdom en sy inkomste sal hom

nie baat nie.

3. In die Vlammende Vuur sal hy brand,

4. en sy vrou ~ die skindertong ~

5. sy sal ’n halter van palmveseltou

om haar nek dra.

7. Surah Lahab

Die Vlam

Wat in Mekka geopenbaar is

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.

Die rede vir die openbaring van hierdie Surah en die arrogansie van Abu Lahab teenoor die Boodskapper van Allah ﷺ

Al-Bukhari het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma opgeteken dat die Profeet ﷺ uitgegaan het na die vallei van Al Batha en hy het die berg bestyg het. Toe het hy uitgeroep,

يَا صَبَاحَاه

(O mense, kom dadelik!) Die Koereish het toe om hom saamgedrom. Hy het gesê,

أَرَأَيْتُمْ إِنْ حَدَّثْتُكُمْ أَنَّ الْعَدُوَّ مُصَبِّحُكُمْ أَوْ مُمَسِّيكُمْ أَكُنْتُمْ تُصَدِّقُونِّي

(As ek julle vertel dat die vyand julle in die oggend of in die aand gaan aanval, sal julle my glo?) Hulle het geantwoord, “Ja.” Toe het hy gesê,

فَإِنِّي نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَىْ عَذَابٍ شَدِيد

(Voorwaar, ek is vir julle ’n waarskuwer voor die koms van ’n ernstige straf.) Toe het Abu Lahab gesê, “Het jy ons hiervoor bymekaar gemaak? Mag jy vergaan!” Toe het Allah geopenbaar,

تَبَّتْ يَدَآ أَبِى لَهَبٍ وَتَبَّ

(Vergaan die twee hande van Abu Lahab, en vergaan hy!) tot aan die einde van die Surah.

In ’n ander vertelling staan dat hy opgestaan het, sy hande afgestof het en gesê het, “Vergaan jy vir die res van hierdie dag! Het jy ons hiervoor bymekaar gemaak?” Toe het Allah geopenbaar,

تَبَّتْ يَدَآ أَبِى لَهَبٍ وَتَبَّ

(Vergaan die twee hande van Abu Lahab, en vergaan hy!)

Die eerste deel is ’n smeking teen hom, en die tweede deel is ’n verklaring oor hom. Hierdie man, Abu Lahab, was een van die ooms van die Boodskapper van Allah ﷺ. Sy naam was Abdul Uzza bin Abdul-Muttalib. Sy bynaam was Abu Utaybah, en hy is Abu Lahab genoem weens die helderheid van sy gesig. Hy het die Boodskapper van Allah ﷺ voortdurend skade berokken en het hom en sy godsdiens gehaat en geminag.

Imam Ahmad het van Abu Al Zinad opgeteken dat ’n man genaamd Rabiah bin Abbad uit die stam van Bani Ad-Dil—wat in die tyd van voor-Islamitiese onkunde geleef het en later Islam aanvaar het—gesê het,

"Ek het die Profeet ﷺ in die tyd van voor-Islamitiese onkunde in die mark van Dhul-Majaz gesien, en hy het gesê:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قُولُوا: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ تُفْلِحُوا

(O mense! Sê: Daar is geen god wat waardig is om aanbid te word nie behalwe Allah, en julle sal suksesvol wees.)

Die mense het om hom vergader, en agter hom was ’n man met ’n helder gesig, skeel oë en twee vlegsels in sy hare. Hy het gesê, ‘Voorwaar, hy is ’n afvallige en ’n leuenaar!’ Hierdie man het hom gevolg waar hy ook al gegaan het." Toe het ek gevra wie hy was, en hulle het gesê: "Dit is sy oom, Abu Lahab."

Ahmad het ook hierdie vertelling opgeteken van Surayj, wat dit van Ibn Abu Al Zinad oorgelewer het, wat dit van sy pa (Abu Al Zinad) oorgelewer het. In dieselfde verslag is gesê dat Abu Rabiah gevra is: "Was jy ’n kind in daardie tyd?" Hy het geantwoord, “Nee, by Allah, daardie dag was ek van die mees verstandiges en ek was sterk.” Ahmad was alleen in die opteken van hierdie Hadith. Met betrekking tot Allah se woorde,

مَآ أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

(Sy rykdom en wat hy verdien het, sal hom nie bevoordeel nie!) Ibn Abbas radhiallahu anhuma en ander het gesê:

وَمَا كَسَبَ

(en wat hy verdien het,) dit beteken sy kinders. ’n Soortgelyke verklaring is oorgelewer van Aishah radhiallahu anha, Mujahid, Ata, Al-Hasan en Ibn Sirin. Daar is ook van Ibn Masud radhiallahu anhu oorgelewer dat toe die Boodskapper van Allah ﷺ sy mense tot geloof geroep het, Abu Lahab gesê het, “Selfs al is wat my broerskind sê waar, sal ek myself loskoop van die straf op die Dag van Oordeel met my rykdom en my kinders.” Toe het Allah geopenbaar,

مَآ أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

(Sy rykdom en wat hy verdien het, sal hom nie bevoordeel nie!) Dan sê Allah,

سَيَصْلَى نَاراً ذَاتَ لَهَبٍ

(Hy sal ’n Vuur met vlamme binnegaan!) wat beteken ’n vuur met intense en ernstige brand.

Die lot van Umm Jamil, die vrou van Abu Lahab

وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

(En sy vrou ook, wat hout dra.) Sy vrou was onder die vooraanstaande vroue van die Quraysh en was bekend as Umm Jamil. Haar naam was Arwah bint Harb bin Umayyah, en sy was die suster van Abu Sufyan. Sy het haar man ondersteun in sy ongeloof, verwerping en hardnekkigheid. Daarom sal sy help om sy straf in die Hel te vererger op die Dag van Oordeel. So sê Allah,

وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ - فِى جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

(Wat hout dra. Om haar nek is ’n gedraaide tou van Masad.) Dit beteken dat sy hout sal dra en dit op haar man sal gooi om sy straf te vererger, en sy sal gewillig wees om dit te doen.

فِى جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

(Om haar nek is ’n gedraaide tou van Masad.) Mujahid en Urwah het gesê, “Van palmvesel van die Vuur.” Al Awfi het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma, Atiyah Al-Jadali, Ad-Dahhak en Ibn Zayd oorgelewer dat sy dorings op die pad van die Boodskapper van Allah ﷺ geplaas het.

Al-Jawhari het gesê, “Al-Masad verwys na vesels; dit is ’n tou gemaak van vesels of palmblare. Dit kan ook gemaak word van kameelvelle of hul hare. In Arabies word gesê: ‘*Masadtul-habla’* wanneer jy ’n tou styf draai." Mujahid het gesê,

فِى جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

(Om haar nek is ’n gedraaide tou van Masad.) "Dit beteken ’n kraag van yster."

’n Verhaal van Abu Lahab se vrou wat die Boodskapper van Allah ﷺ probeer benadeel het

Ibn Abi Hatim het oorgelewer dat sy pa en Abu Zurah gesê het dat Abdullah bin Al Zubayr Al Humaydi vir hulle gesê het dat Sufyan hulle

ingelig het dat Al Walid bin Kathir—’n familielid van Ibn Tadrus—berig het dat Asma bint Abi Bakr radhiallahu anhuma gesê het, “Toe

تَبَّتْ يَدَآ أَبِى لَهَبٍ

(Vergaan die twee hande van Abu Lahab) geopenbaar is, het Umm Jamil huilend uitgekom met ’n klip in haar hand. Sy het gesê, ‘Hy beledig ons vader, en ons verwerp sy godsdiens, en ons verwerp sy opdrag.’ Die Boodskapper van Allah ﷺ het in die Masjid (by die Ka‘bah) gesit, en Abu Bakr radhiallahu anhu was saam met hom. Toe Abu Bakr radhiallahu anhu haar sien, het hy gesê: ‘O Boodskapper van Allah ﷺ! Sy kom, en ek vrees dat sy jou sal sien.’ Die Boodskapper van Allah ﷺ het gesê,

إِنَّهَا لَنْ تَرَانِى

(Voorwaar, sy sal my nie sien nie.) Toe het hy van die Koran opgesê as beskerming vir homself. Dit is soos Allah sê,

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرءَانَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لاَ يُؤْمِنُونَ بِالاٌّخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا

(En wanneer jy die Koran voordra, plaas Ons tussen jou en dié wat nie in die Hiernamaals glo nie ’n onsigbare sluier.) (17:45) Sy het toe nader gekom totdat sy voor Abu Bakr radhiallahu anhu gestaan het, sonder om die Boodskapper van Allah ﷺ te sien. Sy het gesê: ‘O Abu Bakr! Ek is ingelig dat jou vriend my belaster.’ Abu Bakr radhiallahu anhu het geantwoord: ‘Nee, by die Here van hierdie Huis, hy belaster jou nie.’ Toe het sy weggedraai en gesê: ‘Die Koereish weet dat ek die dogter van hul leier is." In ’n ander weergawe het Umm Jamil oor haar kleed gestruikel terwyl sy Tawaf om die Ka‘bah gedoen het en gesê, “Vervloek is die kwaadspreker.” Toe het Umm Hakim bint ‘bdul-Muttalib gesê, "Ek is ’n kuise vrou en sal nie beledigend praat nie. Ek is verfynd en doen dit nie. Ons is albei kinders van dieselfde oom, en die Koereish weet dit goed." Dit is die einde van die Tafseer van hierdie Surah, en alle lof en seëninge kom Allah toe.

﴿ سورة الاخلاص ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

﴾ Surah Al Ikhlaas 112 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Sê: Hy, Allah, is een.

2. Allah, die Selfgenoegsame.

3. Hy verwek nie, ook is Hy nie verwek nie;

4. en niemand is soos Hy nie.

8. Surah Al Ikhlaas

Die Eenheid

Wat in Mekka geopenbaar is

Die rede vir die openbaring van hierdie Surah en sy deugde

Imam Ahmad het van Ubayy bin Ka`b opgeteken dat die afgodedienaars vir die Profeet ﷺ gesê het, "O Muhammad! Vertel ons die geslag van jou Here." So het Allah geopenbaar

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

In die naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige

Soortgelyke is aangeteken deur At-Tirmidhi en Ibn Jarir en hulle het in hul vertelling bygevoeg dat hy gesê het:

الصَّمَدُ

(As-Samad) is die Een wat nie geboorte gee nie en ook nie gebore is nie, want alles wat gebore word, sal sterf, en alles wat sterf, laat ’n erfenis agter. Maar Allah sterf nie en laat geen erfenis agter nie.

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

(En daar is niemand wat met Hom vergelykbaar is nie.)

Dit beteken dat daar niemand soos Hom is nie, niemand gelyk aan Hom is nie, en daar is niks wat met Hom vergelyk kan word nie. Ibn Abi Hatim het dit ook opgeteken, en At-Tirmidhi het dit as ’n mursal-vertelling beskryf en gesê, “Dit is die mees korrekte.”

’n Hadith oor sy deugde

Al-Bukhari het van Amrah bint Abdur-Rahman—wat vroeër by Aishah radhiallahu anha, die vrou van die Profeet ﷺ, gewoon het—

opgeteken dat Aishah radhiallahu anha gesê het, “Die Profeet ﷺ het ’n man as bevelvoerder van ’n ekspedisie gestuur, en hy het sy metgeselle in die gebed gelei. In sy voordrag sou hy altyd afsluit met,

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah, die Een.") Toe hulle terugkeer, het hulle dit aan die Profeet ﷺ genoem, en hy het gesê,

سَلُوهُ لِأَيِّ شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ

(Vra hom waarom hy dit doen.) Hulle het hom gevra, en hy het gesê: ‘Omdat dit die beskrywing van Ar-Rahman is, en ek hou daarvan om dit te reciteer.’ Toe het die Profeet ﷺ gesê:

أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللهَ تَعَالَى يُحِبُّه

(Sê vir hom dat Allah die Allerhoogste hom liefhet.)" Dit is hoe Al-Bukhari hierdie Hadith in sy Boek van Tawhid opgeteken het. Moslem en An-Nasai het dit ook opgeteken.

In sy Boek van Salah het Al-Bukhari opgeteken dat Anas radhiallahu anhu gesê het, “’n Man van die Ansar het die mense in gebed gelei in die moskee van Quba. Wanneer hy ’n Surah begin het, sou hy altyd begin met:

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

totdat hy dit voltooi het, en dan ’n ander Surah daarna lees. Hy het dit in elke Rakah gedoen. Sy metgeselle het met hom daaroor gepraat en gesê: ‘Jy begin altyd met hierdie Surah, en voeg dan nog een by. Lees óf net hierdie een, óf laat dit en lees ’n ander.’ Die man het gesê, “Ek sal dit nie laat staan nie. As julle wil hê ek moet julle lei, sal ek so voortgaan; anders sal ek ophou om julle te lei.” Hulle het hom as die beste beskou om hulle te lei en wou nie hê iemand anders moes dit

doen nie. Toe die Profeet ﷺ gekom het, het hulle hom hiervan vertel, en hy het gesê:

يَا فُلَانُ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَفْعَلَ مَا يَأْمُرُكَ بِهِ أَصْحَابُكَ وَمَا حَمَلَكَ عَلَى لُزُومِ هَذِهِ السُّورَةِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ

(O so-en-so! Wat verhinder jou om te doen wat jou metgeselle sê, en wat laat jou hierdie Surah in elke Rakah herhaal?) Die man het gesê: 'Ek is lief daarvoor.' Die Profeet ﷺ het gesê:

حُبُّكَ إِيَّاهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّةَ

(Jou liefde daarvoor sal jou die Paradys laat binnegaan.) "Dit is opgeteken deur Al-Bukhari.

'n Hadith oor dat hierdie Surah gelykstaande is aan 'n derde van die Koran

Al-Bukhari het van Abu Said opgeteken dat 'n man 'n ander man hoor sê het,

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah, Een.") en hy het dit herhaaldelik gesê. Toe die oggend aanbreek, het hy dit aan die Profeet ﷺ genoem, en dit was asof hy dit gering geag het. Die Profeet ﷺ het gesê,

وَالَّذِى نَفْسِى بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآن

(By Hom in Wie se Hand my siel is, dit is gelykstaande aan 'n derde van die Koran.) Abu Dawud en An-Nasa'i het dit ook opgeteken.

Nog 'n Hadith:

Al-Bukhari het van Abu Said opgeteken dat die Boodskapper van Allah ﷺ gesê het,

أَيَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ ثُلُثَ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ

(Is een van julle nie in staat om ’n derde van die Koran in een nag te lees nie?) Dit was vir hulle moeilik, en hulle het gesê, “Wie van ons kan dit doen, O Boodskapper van Allah ﷺ?” Hy het gesê

اللهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ ثُلُثُ الْقُرْآن

("Allah, die Een, As-Samad" is ’n derde van die Koran.)

Nog ’n Hadith oor die deug daarvan

Imam Malik het van Ubayd bin Hunayn opgeteken dat hy Abu Hurayrah radhiallahu anhu hoor sê het, “Ek het saam met die Profeet ﷺ gegaan, en hy het ’n man hoor sê,

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

Toe het die Profeet ﷺ gesê,

وَجَبَت

(Dit het verpligtend geword.) Ek het gevra: ‘Wat het verpligtend geword?’ Hy het gesê,

الْجَنَّة

(Paradys.)" Die Paradys.)" At-Tirmidhi en An-Nasa’i het dit ook opgeteken en At-Tirmidhi het gesê: "Hasan Sahih Gharib. Ons weet nie daarvan nie, behalwe as 'n vertelling van Malik." Die Hadith waarin die Profeet ﷺ gesê het:

حُبُّكَ إِيَّاهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّة

(Jou liefde daarvoor sal jou die Paradys laat binnegaan.) is reeds genoem.

’n Hadith oor die herhaling van hierdie Surah

Abdullah bin Imam Ahmad het van Muadh bin Abdullah bin Khubayb opgeteken dat sy vader gesê het, “Ons het in duisternis gewag vir die Boodskapper van Allah ﷺ om ons in die gebed te lei. Toe hy uitkom, het hy my hand geneem en gesê,

قُل

(Sê.) Hy het weer gesê,

قُل

(Sê.) Ek het gesê, ‘Wat moet ek sê?’ Hy het gesê,

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ حِينَ تُمْسِى وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثًا تَكْفِكَ كُلَّ يَوْمٍ مَرَّتَيْن

(Sê: "Hy is Allah, die Een," en die twee Surahs van toevlug (Al Falaq en Al Nas) in die aand en in die oggend drie keer. Dit sal jou teen alles beskerm.)" Hierdie Hadith is ook opgeteken deur Abu Dawud, At-Tirmidhi en An-Nasai. An-Nasai het ook gesê. opgeneem deur 'n ander ketting van vertellers met die bewoording,

يَكْفِكَ كُلَّ شَيْء

(Hulle sal jou teen alles volstaan.) Hierdie Hadith is ook opgeteken deur Abu Dawud, At-Tirmidhi en An-Nasai.

Nog ’n Hadith oor smeking deur hierdie Surah

An-Nasai het van Abdullah bin Buraydah opgeteken dat sy vader gesê het, “Ek het saam met die Boodskapper van Allah ﷺ die moskee binnegegaan, en daar was ’n man wat gebid het en gesê het, ‘O Allah! Ek vra U deur te getuig dat daar geen god is wat waardig is om aanbid

te word nie behalwe U. U is die Een, As-Samad, wat nie geboorte gee nie en nie gebore is nie, en daar is niemand soos U nie.'

Toe het die Profeet ﷺ gesê:

وَالَّذِى نَفْسِى بِيَدِهِ لَقَدْ سَأَلَهُ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ الَّذِى إِذَا

By Hom in Wie se Hand my siel is, hy het Allah gevra deur Sy Grootste Naam.)"

'n Hadith oor beskerming

Al-Bukhari het van Aishah radhiallahu anha opgeteken dat wanneer die Profeet ﷺ snags gaan slaap het, hy sy hande bymekaar gesit het, daarin geblaas het en dan opgesê het

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ - قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ - قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

Dan het hy oor sy liggaam gevee, begin by sy kop en gesig, en dit drie keer gedoen. Die Sunan-samestellers het ook dieselfde Hadith opgeneem.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige,

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ - اللَّهُ الصَّمَدُ - لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ - وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

(1. Sê: "Hy is Allah, die Een.") (2. "Allah, As-Samad.") (3. "Hy verwek nie en is nie verwek nie.") (4. "En daar is niemand wat met Hom vergelykbaar is nie.")

Die rede vir die openbaring van hierdie Surah is reeds genoem. Ikrimah het gesê, "Toe die Jode gesê het: 'Ons aanbid Uzayr, die seun van Allah,' en die Christene gesê het: 'Ons aanbid die Messias (Isa), die seun van Allah,' en die Zoroastriërs gesê het, 'Ons aanbid die son en die maan,' en die afgodedienaars gesê het: 'Ons aanbid afgode,' het Allah geopenbaar.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

(Sê: "Hy is Allah, die Een.") Dit beteken Hy is die Enigste, sonder enige eweknie, helper, mededinger of gelyke. Hierdie woord (Al Ahad) kan nie op enige ander wese toegepas word in hierdie sin nie, behalwe Allah, want Hy is volmaak in al Sy eienskappe en dade. Aangaande Sy woord,

اللَّهُ الصَّمَدُ

(Allah As-Samad.) Ikrimah het berig dat Ibn Abbas radhiallahu anhuma gesê het, "Dit is die Een tot wie die hele skepping hul behoeftes en versoeke rig." Ali bin Abi Talhah het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma gerapporteer, "Hy is die Meester wat volmaak is in sy soewereiniteit, die Edelste wat volmaak is in sy edelheid, die Wonderlikste wat volmaak is in sy grootsheid, die mees verdraagsame wat volmaak is in sy verdraagsaamheid, die Alwetende wat volmaak is in sy kennis, en die een wat volmaak is in sy kennis, en die een wat volmaak is in alles wat volmaak is. edelheid en gesag Hy is Allah, eer aan Hom. Al-Amash het berig van Shaqiq, wat gesê het dat Abu Wail gesê het,

الصَّمَدُ

(As-Samad.) Hy is die Meester, volmaak in Sy heerskappy, die Edelste, die Grootste, die Verdraagsame, die Alwetende—volmaak in alle eienskappe van volmaakheid. Dan sê Allah,

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ - وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَد

(Hy verwek nie en is nie verwek nie. En daar is niemand wat met Hom vergelykbaar is nie.) Dit beteken dat Hy geen kind, ouer of gelyke het nie. Mujahid het gesê,

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ

(En daar is niemand wat met Hom vergelykbaar is nie.) "Dit beteken Hy het nie 'n huweliksmaat nie." Dit is soos Allah sê,

بَدِيعُ السَّمَـوَتِ وَالأٌّرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَّهُ صَـحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ

(Hy is die Skepper van die hemele en die aarde. Hoe kan Hy ’n kind hê as Hy geen maat het nie? Hy het alles geskep.) (6:101) En Allah sê,

وَقَالُواْ اتَّخَذَ الرَّحْمَـنُ وَلَداً - لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئاً إِدّاً - تَكَادُ السَّمَـوَتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنشَقُّ الأٌّرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدّاً - أَن دَعَوْا لِلرَّحْمَـنِ وَلَداً - وَمَا يَنبَغِى لِلرَّحْمَـنِ أَن يَتَّخِذَ وَلَداً - إِن كُلُّ مَن فِى السَّمَـوَتِ وَالأٌّرْضِ إِلاَّ آتِى الرَّحْمَـنِ عَبْداً - لَّقَدْ أَحْصَـهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدّاً - وَكُلُّهُمْ ءَاتِيهِ يَوْمَ الْقِيَـمَةِ فَرْداً

(En hulle sê: Ar-Rahman het 'n seun verwek. Waarlik, jy het 'n verskriklike boosheid gebaar (sê). Waardeur die hemele byna verskeur is, en die aarde uitmekaar geskeur en die berge in puin gelê word, dat hulle 'n seun aan Ar-Rahman toeskryf. Maar dit pas nie vir Ar-Rahman dat Hy 'n seun in die aarde sou verwek nie, maar hy kom op die aarde. Ar-Rahman as 'n slaaf Voorwaar, Hy ken elkeen van hulle, en het hulle 'n volle telling gereken en almal van hulle sal alleen na Hom toe kom.) (19:88-95) En Allah sê:

وَقَالُواْ اتَّخَذَ الرَّحْمَـنُ وَلَداً سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ - لاَ يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ

(Hulle sê: Ar-Rahman het ’n seun geneem. Verheerlik is Hy! Hulle is maar geëerde dienaars. Hulle praat nie voordat Hy gespreek het nie, en hulle handel volgens sy bevel.) (21:26-27) Allah sê ook:

وَجَعَلُواْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَباً وَلَقَدْ عَلِمَتِ الجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ

سُبْحَـنَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ

(En hulle het 'n verwantskap tussen Hom en die Jinn uitgedink, maar die Jinn weet goed dat hulle inderdaad voor Hom moet verskyn.

Verheerlik is Allah! (Hy is vry) van wat hulle aan Hom toeskryf!) (37:158-159) In Sahih Al-Bukhari is dit opgeteken dat die Profeet ﷺ gesê het,

لَا أَحَدَ أَصْبَرُ عَلَى أَذًى سَمِعَهُ مِنَ اللهِ يَجْعَلُونَ لَهُ وَلَدًا وَهُوَ يَرْزُقُهُمْ وَيُعَافِيهِم

(Daar is niemand meer geduldig met belediging as Allah nie; hulle skryf ’n seun aan Hom toe, terwyl Hy hulle onderhou en genees.) Al-Bukhari het ook van Abu Hurayrah radhiallahu anhu opgeteken dat die Profeet ﷺ gesê het:

قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ فَأَمَّا تَكْذِيبُهُ إِيَّاىَ فَقَوْلُهُ: لَنْ يُعِيدَنِي كَمَا بَدَأَنِي وَلَيْسَ أَوَّلُ الْخَلْقِ بِأَهْوَنَ عَلَيَّ مِنْ إِعَادَتِهِ وَأَمَّا شَتْمُهُ إِيَّاىَ فَقَوْلُهُ: اتَّخَذَ اللهُ وَلَدًا وَأَنَا الْأَحَدُ الصَّمَدُ لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُوًا أَحَد

(Allah, die Verhewe, sê, “Die seun van Adam het My verloën en My beledig en hy het geen reg om dit te doen nie, en hy misbruik My en hy het geen reg om dit te doen nie. Met verwysing na sy ontkenning van My, is dit sy gesegde: `Hy (Allah) sal my nooit herskep soos Hy my voorheen geskep het nie.' Maar die herskepping van hom is makliker geneem as wat sy oorspronklike skepping het, as dit is wat My geseg het. seun.' Maar Ek is die Een, die Selfgenoegsame Meester, Ek gee nie geboorte nie, en ek is ook nie gebore nie, en daar is niemand wat met My vergelyk kan word nie.")

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Ikhlaas, en alle lof en seëninge kom aan Allah toe.

﴿ سورة الفلق ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

﴾ Surah Al Falaq 113 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Sê: Ek neem my toevlug tot die Heer
van die dagbreek,
2. teen die sonde wat Hy vasgestel het,
3. en teen die groot duisternis,
wanneer dit kom;
4. en teen die boosheid van toordokters
wanneer hulle oor knope blaas;
5. en teen die boosheid van die afgunstige,
wanneer sy na ywer hoogty vier.

9. Surah Al Falaq

Die Dagbreek

Wat in Mekka geopenbaar is

Die standpunt van Ibn Masud radhiallahu anhu met betrekking tot Al-Muawwidhatayn

Imam Ahmad het van Zirr bin Hubaysh aangeteken dat Ubayy bin Kab vir hom gesê het dat Ibn Masud radhiallahu anhum nie die Muawwidhatayn in sy *Mushaf* (kopie van die Koran) opgeneem het nie. So het Ubayy radhiallahu anhu gesê, "Ek getuig dat die Boodskapper van Allah ﷺ my ingelig het dat Jibril vir hom gesê het,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van Al-Falaq.") (113:1) So het hy dit gesê. En Jibril het vir hom gesê,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van die mensdom.") (114:1)

Daarom het hy dit gesê. Daarom sê ons wat die Profeet ﷺ gesê het."

Die deugde van Surahs Al Falaq en Al Naas

In sy Sahih het Moslem op gesag van Uqbah bin Amir radhiallahu anhu aangeteken dat die Boodskapper van Allah ﷺ gesê het,

أَلَمْ تَرَ آيَاتٍ أُنْزِلَتْ هَذِهِ اللَّيْلَةَ لَمْ يُرَ مِثْلُهُنَّ قَطُّ

(Sien jy nie dat daar vanaand Ayat aan my geopenbaar is waarvan die gelyke nog nooit gesien is nie?) Hulle is,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

(Sê: “Ek soek skuiling by die Here van Al-Falaq.")(113:1) en,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

(Sê: “Ek soek skuiling by die Here van die mensdom.”) (114:1) Hierdie Hadith is opgeteken deur Ahmad, At-Tirmidhi en An-Nasai. At-Tirmidhi het gesê: “*Hasan Sahih*.”

Nog ’n vertelling

Imam Ahmad het van Uqbah bin Amir radhiallahu anhu opgeteken dat hy gesê het, “Terwyl ek die Boodskapper van Allah ﷺ langs een van hierdie paaie gelei het, het hy gesê,

يَا عُقْبَةُ أَلَا تَرْكَبُ

(O `Uqbah! Sal jy nie ry nie?) Ek was bang dat dit as ongehoorsaamheid beskou kon word. So het die Boodskapper van Allah ﷺ afgeklim en ek het vir ’n rukkie gery. Toe ry hy weer. Toe het hy gesê,

يَا عُقْبَةُ أَلَا أُعَلِّمُكَ سُورَتَيْنِ مِنْ خَيْرِ سُورَتَيْنِ قَرَأَ بِهِمَا النَّاسُ

(O Uqbah! Moet ek jou nie twee Surahs leer wat van die beste is wat mense opsê nie?) Ek het gesê, “Natuurlik, O Boodskapper van Allah ﷺ.” So het hy my geleer om op te sê,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van Al-Falaq.") (113:1) en

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van die mensdom.") (114:1) Toe is die oproep tot gebed gemaak en die Boodskapper van Allah ﷺ het vorentoe gegaan om die mense te lei, en hy het hulle daarmee laat bid. Daarna het hy by my verbygegaan en gesê:

كَيْفَ رَأَيْتَ يَا عُقَيْبُ اقْرَأْ بِهِمَا كُلَّمَا نِمْتَ وَكُلَّمَا قُمْتَ

(Wat dink jy, O Uqayb? Sê hierdie twee Surahs op wanneer jy gaan slaap en wanneer jy opstaan.) An-Nasai en Abu Dawud het hierdie Hadith opgeneem.

Nog 'n vertelling

إِنَّ النَّاسَ لَمْ يَتَعَوَّذُوا بِمِثْلِ هَذَيْنِ

(Voorwaar, die mense soek nie beskerming met iets soos hierdie twee nie:

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van Al-Falaq.") (113:1) en;

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

(Sê: "Ek soek skuiling by (Allah) die Here van die mensdom.") (114:1)

Nog 'n vertelling

An-Nasai het aangeteken dat Uqbah bin Amir radhiallahu anhu gesê het, "Ek het saam met die Boodskapper van Allah ﷺ geloop toe hy gesê het,

يَا عُقْبَةُ قُلْ

(O Uqbah! Sê!) Ek het gevra, 'Wat moet ek sê?' Hy het nie geantwoord nie. Toe het hy weer gesê,

قُلْ

(Sê!) Ek het weer gevra: 'Wat moet ek sê, O Boodskapper van Allah ﷺ?' Hy het gesê:

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van Al-Falaq.") So het ek dit opgesê tot by die einde. Toe het hy gesê,

قُلْ

(Sê!) Ek het weer gevra, en hy het gesê,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van die mensdom.") So het ek dit opgesê tot by die einde. Toe het die Boodskapper van Allah ﷺ gesê,

مَا سَأَلَ سَائِلٌ بِمِثْلِهَا وَلَا اسْتَعَاذَ مُسْتَعِيذٌ بِمِثْلِهَا

(Niemand vra met iets soos dit nie, en niemand soek beskerming met iets soos dit nie.)

Nog 'n Hadith

An-Nasai het opgeteken dat Ibn Aabis Al Juhani gesê het dat die Profeet ﷺ vir hom gesê het,

يَا ابْنَ عَابِسٍ أَلَا أَدُلُّكَ أَوْ أَلَا أُخْبِرُكَ بِأَفْضَلِ مَا يَتَعَوَّذُ بِهِ الْمُتَعَوِّذُونَ

(O Ibn Aabis! Sal ek jou nie lei na die beste waarmee mense beskerming soek nie?) Hy het gesê, “Ja.” Die Profeet ﷺ het gesê:

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ - قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ - هَاتَانِ السُّورَتَانِ

(Sê: "Ek soek skuiling by die Here van Al-Falaq.") (en Sê: "Ek soek skuiling by die Here van die mensdom.") (Hierdie twee Surahs is die beste beskerming.) Imam Malik het van A’ishah opgeteken dat wanneer die Boodskapper van Allah ﷺ aan ’n kwaal gely het, hy die Mu’awwidhatayn oor homself opgesê het en oor homself geblaas het. Wanneer hy baie siek was, het A’ishah dit oor hom opgesê en sy hand gebruik om oor hom te vee vir seen. Abu Dawud, An-Nasai en Ibn Majah het almal hierdie Hadith opgeteken.

Dit is gerapporteer van Abu Said dat die Boodskapper van Allah ﷺ voorheen beskerming teen die bose oog van jinne en mense gesoek het, maar toe hierdie Surahs geopenbaar is, het hy hulle gebruik en die res laat vaar. At-Tirmidhi, An-Nasai en Ibn Majah het dit opgeneem. At-Tirmidhi het gesê: "Hierdie Hadith is *Hasan Sahih*."

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

(In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.

Ibn Abi Hatim het aangeteken dat Jabir gesê het, "Al-Falaq is die oggend." Al-Awfi het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma berig, "Al-Falaq is die oggend." Dieselfde is gerapporteer van Mujahid, Said bin Jubayr, Abdullah bin Muhammad bin Aqil, Al-Hasan, Qatadah, Muhammad bin Ka`b Al-Qurazi en Ibn Zayd. Malik het ook 'n soortgelyke verklaring van Zayd bin Aslam aangemeld. Al-Qurazi, Ibn Zayd en Ibn Jarir het almal gesê, "Dit is soos Allah se gesegde,

فَالِقُ الإِصْبَاحِ

(Hy is die Kloofmaker van die dagbreek.)" (6:96) Allah het gesê,

مِن شَرِّ مَا خَلَقَ

(Uit die boosheid van wat Hy geskep het,) Dit beteken al die boosheid van die skepping. Thabit Al Bunani en Al Hasan Al Basri het albei gesê, “Hel, Iblis en sy nageslag, uit dit wat Hy (Allah) geskep het.”

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

(En van die boosheid van die nag wanneer dit donker word,) Dit verwys na die nag, die son wat ondergaan, of volgens ander menings, die maan of sterre. Mujahid het gesê, “Ghasiq is die nag, en `wanneer dit Waqab' verwys na die ondergang van die son.” Al Bukhari het dit van hom genoem. Ibn Abi Najih het ook 'n soortgelyke vertelling van hom (Mujahid) gerapporteer.

Dieselfde is gesê deur Ibn Abbas radhiallahu anhuma, Muhammad bin Ka`b Al-Qurazi, Ad-Dahhak, Khusayf, Al-Hasan en Qatadah. Hulle het gesê, “Voorwaar, dit is die nag wanneer dit met sy duisternis voortbeweeg.” Al Zuhri het gesê,

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

(En van die boosheid van die blasers in knope,) “Dit beteken die son wanneer dit ondergaan." Abu Al-Muhazzim het berig dat Abu Hurayrah radhiallahu anhu gesê het:

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

(En van die boosheid van die blasers in knope,) "Dit beteken die ster." Ibn Zayd het gesê, “Die Arabiere het altyd gesê, `Al-Ghasiq is die deklinasie (van die posisie) van die hemelse liggaam bekend as Pleiades. Die aantal van diegene wat siek en geteister was met pes

sou toeneem wanneer dit ook al sou afneem, en hul getal sou verminder wanneer dit ook al styg."

Ibn Jarir het gesê, “Ander het gesê dat dit die maan is.”

Die ondersteuning vir die mense wat hierdie posisie beklee (dat dit die maan beteken) is 'n vertelling wat Imam Ahmad van Al Harith bin Abi Salamah opgeneem het. Hy het gesê dat Aishah radhiallahu anha gesê het, “Die Boodskapper van Allah ﷺ het my aan my hand geneem en my die maan gewys toe dit opkom, en hy het gesê,

تَعَوَّذِى بِاللهِ مِنْ شَرِّ هَذَا الْغَاسِقِ إِذَا وَقَبَ

(Soek skuiling by Allah teen die boosheid van hierdie Ghasiq wanneer dit donker word.)" At-Tirmidhi en An-Nasai het albei hierdie Hadith in hul Boeke van Tafseer in hul Sunans opgeteken. Allah het gesê,

وَمِن شَرِّ النَّفَّـثَـتِ فِى الْعُقَدِ

(En van die boosheid van die blasers in knope,) Mujahid, Ikrimah, Al-Hasan, Qatadah en Ad-Dahhak het almal gesê, “Dit beteken hekse wat towery verrig.” Mujahid het gesê, “Wanneer hulle hul towerspreuke uitvoer en in die knope blaas.”

In 'n ander Hadith is daar berig dat Jibril na die Profeet ﷺ gekom het en gesê het, “Ly jy aan enige kwaal, o Muhammad." Die Profeet ﷺ het geantwoord:

نَعَمْ

(Ja.) So Jibril het gesê, “In die Naam van Allah, ek sê gebed (Ruqyah) oor jou, van elke siekte wat jou benadeel, van die boosheid van elke afgunstige persoon en bose oog. Mag Allah jou genees.”

Bespreking van die betowering van die Profeet ﷺ

In die Boek van Medisyne van sy Sahih, het Al-Bukhari aangeteken dat Aishah radhiallahu anha gesê het, "Die Boodskapper van Allah ﷺ was betower totdat hy gedink het dat hy verhoudings met sy vrouens gehad het, maar hy het nie verhoudings met hulle gehad nie." Sufyan het gesê, "Dit is die ergste vorm van magie wanneer dit hierdie stadium bereik." So het die Profeet ﷺ gesê:

يَا عَائِشَةُ أَعَلِمْتِ أَنَّ اللهَ قَدْ أَفْتَانِي فِيمَا اسْتَفْتَيْتُهُ فِيهِ أَتَانِي رَجُلَانِ فَقَعَدَ أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِي وَالْاخَرُ عِنْدَ رِجْلَيَّ فَقَالَ الَّذِي عِنْدَ رَأْسِي لِلْاخَرِ: مَا بَالُ الرَّجُلِ قَالَ: مَطْبُوبٌ قَالَ: وَمَنْ طَبَّهُ قَالَ: لَبِيدُ بْنُ أَعْصَمَ: رَجُلٌ مِنْ بَنِي زُرَيْقٍ حَلِيفٌ لِيَهُودَ كَانَ مُنَافِقًا قَالَ: وَفِيمَ قَالَ: فِي مُشْطٍ وَمُشَاطَةٍ قَالَ: وَأَيْنَ قَالَ: فِي جُفِّ طَلْعَةٍ ذَكَرٍ تَحْتَ رَاعُوفَةٍ فِي بِئْرِ ذَرْوَانَ

(O Aishah! Weet jy dat Allah my geantwoord het oor wat ek Hom gevra het Twee mans het na my toe gekom en een van hulle het by my kop gesit terwyl die ander langs my voete gesit het. Die een wat by my kop gesit het, het vir die ander een gesê: `Wat is fout met hierdie man?' Die ander een het geantwoord, `Hy is betower.' Die eerste een het gesê, 'Wie het hom betower?' Die ander man het geantwoord, 'Labeed ibn Aasim, 'n man uit die stam van Banu Zurayq wat 'n bondgenoot van die Jode is, en 'n huigelaar.' Die eerste een het gevra, 'Waarmee (het hy hom betower)?' Die ander het geantwoord, 'Met 'n kam en hare uit die kam.' Die eerste een het gevra: 'Waar (is dit)?' Die ander een het geantwoord, 'In 'n dop stuifmeel van 'n manlike dadelpalmboom wat onder 'n klip in die put van Dharwan gehou word.' Aishah radhiallahu anha het gesê, "Hy het toe na die put gegaan om dit (die kam met die hare) te verwyder." Toe sê hy:

هَذِهِ الْبِئْرُ الَّتِي أُرِيتُهَا وَكَأَنَّ مَاءَهَا نُقَاعَةُ الحِنَّاءِ وَكَأَنَّ نَخْلَهَا رُؤُوسُ الشَّيَاطِينِ

(Dit is die put wat ek gesien het. Dit was asof sy water henna daarin geweek het en sy palmbome was soos die koppe van duiwels.) Toe het hy dit (van die put) verwyder. Toe het ek (Aishah radhiallahu anha) gesê, `Sal jy dit nie bekend maak nie,' het hy geantwoord:

أَمَّا اللهُ فَقَدْ شَفَانِي وَأَكْرَهُ أَنْ أُثِيرَ عَلَى أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ شَرًّا

(Allah het my genees en ek haat dit om boosheid onder mense te versprei.)"

﴿ سورة الناس ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾

مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾

إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾

الَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

﴾ Surah Al Naas 114 ﴿

In die Naam van Allah, die Barmhartige, die Genadige.

1. Sê: Ek neem my toevlug tot die Heer

van mense,

2. die Koning van mense,

3. die God van mense,

4. teen die bose influisteringe

van die slinkse duiwel,

5. wat in die harte van die mense fluister,

6. die harte van djien en mense.

10. Surah Al Naas

Die Mense

Wat in Mekka geopenbaar is

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَـنِ الرَّحِيمِ

In die Naam van Allah, die Mees Genadige, die Mees Barmhartige.

Hierdie Surah noem drie eienskappe van die Here, die Magtige en Majestueuse: heerskappy (Ruboebiyyah), koningskap (Mulkiyyah) en goddelikheid (Uloohiyyah). Hy is dus die Here van alles, die Koning van alles en die God van alles. Alle dinge is deur Hom geskep, behoort aan Hom en is aan Hom onderworpe.

Daarom beveel Allah elkeen wat beskerming soek om skuiling te soek by die Een wat hierdie eienskappe besit, teen die boosheid van die fluisteraar wat hom onttrek. Hierdie fluisteraar is die Shaytaan wat aan die mens toegewys is. Daar is geen mens nie, behalwe dat hy ’n metgesel (Qareen) het wat slegte dade vir hom aantreklik maak en hom probeer mislei. Slegs dié wat deur Allah beskerm word, is veilig.

Dit is in die Sahih bevestig dat die Profeet ﷺ gesê het:

مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا قَدْ وُكِّلَ بِهِ قَرِينُهُ

(Daar is nie een van julle nie, behalwe dat ’n metgesel (duiwel) aan hom toegewys is.) Hulle het gevra, “Selfs jy, o Boodskapper van Allah ﷺ?” Hy het geantwoord,

نَعَمْ إِلَّا أَنَّ اللهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ فَأَسْلَمَ فَلَا يَأْمُرُنِي إِلَّا بِخَيْرٍ

(Ja, maar Allah het my teen hom gehelp, en hy het Islam aanvaar, en hy beveel my slegs tot goed.) Dit word ook bevestig in die twee Sahihs van Anas radhiallahu anhu, in die verhaal van Safiyyah radhiallahu anha, toe sy die Profeet ﷺ tydens sy Itikaaf besoek het. Hy het haar snags begelei toe sy huis toe gaan. Twee mans van die Ansar het hom gesien en vinnig weggeloop. Die Boodskapper van Allah ﷺ het gesê:

عَلَى رِسْلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيَ

("Wag! Dit is Safiyyah bint Huyayy.”) Hulle het gesê, “Eer aan Allah, o Boodskapper van Allah ﷺ!” Hy het gesê,

اِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِى مِنِ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَيْئًا أَوْ قَالَ: شَرًّا

("Voorwaar, die duiwel vloei deur die seun van Adam soos bloed vloei, en ek was bang dat hy iets (sleg) in julle harte sou plaas.") Said bin Jubayr het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma gerapporteer oor Allah se woorde,

الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

(Die fluisteraar wat hom onttrek.) " Dit is die duiwel wat op die hart van die seun van Adam sit. Wanneer hy onoplettend is, fluister hy; maar wanneer hy Allah onthou, trek hy terug." Mujahid en Qatadah het dieselfde gesê.

Al-Muʿtamir bin Sulayman het van sy vader berig, “Daar is aan my vertel dat die duiwel in die hart van die mens blaas wanneer hy hartseer of bly is; maar wanneer hy Allah gedenk, onttrek die duiwel.”

Al-Awfi het van Ibn Abbas radhiallahu anhuma gesê,

الْوَسْوَاسِ

(Die fluisteraar) is Shaytaan (die duiwel). Hy fluister, en wanneer hy gehoorsaam word, trek hy terug."

Wat Allah se woorde betref;

الَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ النَّاسِ

(Wat fluister in die borste van die mense.)

Is dit spesifiek vir die kinders van Adam soos duidelik is, of is dit algemeen, insluitend beide die mensdom en Jinns?

Daar is twee interpretasies:

1. Dit verwys spesifiek na die mensdom.
2. Dit sluit beide mense en jinn in.

Ibn Jarir het gesê dat die term "An-Naas" soms ook jinn kan insluit, soos in die uitdrukking "mans van die jinn" Dan sê Allah:

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

(Van die jinn en die mense.) Is dit verduidelikend van Allah se stelling,

الَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ النَّاسِ

(Wat fluister in die borste van die mense.) Dan, Allah verduidelik dit deur te sê:

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

(Van die jinn en die mense.) Dit ondersteun die tweede siening.

Daar is ook gesê dat Allah sê,

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

(Van Jinn en An-Nas) is 'n verduideliking van wie dit is wat in die borste van die mensdom fluister van die duiwels van die mensdom en Jinns. Dit kan op twee maniere verstaan word:

- As ’n verduideliking van wie fluister (dus jinn én mense), of
- As ’n uitbreiding van die betekenis van “An-Naas”

Dit word versterk deur Allah se ander woorde,

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نِبِيٍّ عَدُوّاً شَيَـطِينَ الإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِى بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوراً

(En so het Ons vir elke profeet vyande gemaak – duiwels onder die mense en die jinn, wat mekaar beïnvloed met misleidende versierde woorde.) (6:112)

Imam Ahmad het opgeteken dat Ibn Abbas radhiallahu anhuma gesê het, “’n Man het na die Profeet ﷺ gekom en gesê, ‘O Boodskapper van Allah ﷺ! Ek ervaar gedagtes wat ek eerder uit die lug wil val as om dit uit te spreek.” Die Profeet ﷺ het gesê,

اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ للهِ الَّذِى رَدَّ كَيْدَهُ إِلَى الْوَسْوَسَةِ

(Allah is die Grootste! Allah is die Grootste! Alle lof is vir Allah wat sy (Shaytaan se) plan beperk het tot slegs fluisteringe.)" Abu Dawud en An-Nasai het dit ook opgeteken.

Dit is die einde van die Tafseer van Surah Al Naas. Alle lof en seëninge behoort aan Allah.

Tafseer

IBN KATHEER

Hierdie wek is 'n poging om die meer gevorderde wetenskappe van Islam aan die Afrikaanssprekende gehoor te bring. Dit is moontlik die eerste projek om 'n verkorte weergawe van Tafseer Ibn Katheer in Afrikaans te vertaal.

Laai e-boek af:
https://alhidayah.co.za/tafseer-afrikaans/

Gepubliseer deur
AL HIDAYAH CENTRE
Eastern Cape

ISBN 978-1-0492-8894-9

DOWNLOAD EBOOK 9 781049 288949